

## NORSK REGGIO NETTVERK NETTVERKS BREV 1 -98

### Kjære reggiovenn,

Det har vært stille fra meg siden du fikk tilsendt Re-child, nyhetsbrev fra Reggio Children i begynnelsen av oktober. Jeg har en del å fortelle både fra det nordiske samarbeidet og fra Reggio Emilia.

### Konferanse og møte i Kalmar

I nettverksbrevet fra september 1997 skrev jeg om en konferanse i Kalmar i overgangen september-oktober. I tilknytning til denne konferansen hadde vi vårt halvårslige nordiske nettverksmøte. Både konferansen og møtet med de andre nordiske representantene sammen med Amelia Gambetti og Carla Rinaldi fra Reggio Children var positive.

På konferansen ble arbeid fra både barnehager og skoler i området rundt Kalmar presentert, og det er spennende å se hvordan folk griper an inspirasjonen fra Reggio Emilia fra ulike innfallsvinkler. Det ble blant annet presentert et arbeid med byggeklosser, der barnehagebarn og en 4. klasse i skolen arbeidet med de samme problemstillingene på hvert sitt nivå. Jeg håper det blir skrevet noe om dette, slik at vi andre kan se dokumentasjonen. Vi var også på besøk i den åpne förskolan Måsen, og ble tatt godt i mot på Kalmar slott. Det er verdifullt å knytte kontakter på tvers av landegrensener. Flere av deltakerne fra Nordsverige på konferansen, ønsket

kontakt med barnehager på vår side av grensen.

På konferansen presenterte Tove Hegna fra Liane barnehage i Porsgrunn noe av arbeidet de har gjort innenfor det treårige prosjektet "Blikket for barna", som en del av dere kjenner til fra konferansen her på Notodden januar 97. Det var morsomt å se hvordan Amelia Gambetti gav respons i forhold til det Tove la fram.

Møtet med Amelia og Carlina var konstruktivt. De bad oss understreke til pedagoger og andre interesserte i Norden at pågangen av folk som ønsker å besøke Reggio er stor fra hele verden, og at Reggio Children ønsker at kontakten til dem *skal* gå gjennom det enkelte lands kontaktperson innenfor rammen av de turene som avtales. I Norge er det for tiden undertegnede, Kari Carlsen som er denne kontaktpersonen. Vi ble enige om at Norge i første omgang samarbeider om studieturer med svenskene eller danskene, og får en kvote på turene som arrangeres derfra. Det ble gjort konkrete avtaler om tur fra:

- Danmark Vår 98 - den går nå i mars, med 15 deltakere fra Hyggen skole her i Norge.
- Vår 99 - Danmark
- Høst 99 - Sverige

Carlina Rinaldi bad om at når vi sender folk nedover, så skal de ha kjennskap til filosofien i Reggio på forhånd. Det betyr at vi må forberede oss før vi evt reiser nedover. Lese det som kommer ut av litteratur, og bli flinkere til å spre erfaringer fra eget arbeid til hverandre. Konferansen i Kalmar, og lignende konferanser (se nedenfor) egner seg godt til dette. Likeså legger Reggio Children vekt på å sende pedagoger og atelierister til oss for å vise hva de arbeider med og hvordan. Derfor er det viktig at vi benytter oss av hverandres konferanser i Norden. Det kommer jeg tilbake til.

### **Om studieturene våre**

Vi hadde tilbud om å få være med på svenskenes tur høsten 97. En del av dere har jeg på lista over interesserte, og der fikk melding fra meg, samtidig som jeg kontaktet lærerhøgskolene. Det viste seg imidlertid at når det kom til stykket ble fristene for korte til å reise nok midler til å dra. dette skapte en del problemer for våre svenske venner som arrangerer for oss.

Det er to problemer med studieturene, som vi er svært klar over:

1) Det er ikke alltid like lett å samarbeide med italienerne. Turen nå i vår, sammen med danskene hadde vi diskutert oss fram til med mye om og men, og fått plassert på et såpass dumt tidspunkt som i første del av påskeuka. For Marit Aas, rektor på Hyggen lå det mye arbeid i å få noen til å overta undervisning osv. og flybilletter var bestilt.... Så fikk Reggio Children en avbestilling fra et annet land, og generøst tilbød de en hel ukes studietur (som var det vi ønsket i utgangspunktet) på et annet tidspunkt. At dette bød på store organisatoriske problemer for oss er noe fjernt for dem. Men både Karin Eskesen fra Danmark og Marit tok det på strak arm, og fikk ordnet det hele. Denne typen endringer koster noen dagers arbeid, men når vi først kommer ned blir vi møtt med oppmerksomhet og varme og faglig soliditet. Måten å organisere på er altså noe ulik, men det venner vi oss til etterhvert!

2) En slik studietur kommer på ca. 12 000 kr pr. person. Det er mye penger, men jeg vil understreke at det er verdt det! For dere som ønsker å reise: Begynn å spare med en gang. Utfra det jeg har skrevet ovenfor, og erfaringer fra Danmark og Sverige, kan det altså hende at vi får et tilbud om tur før vi vet og har planlagt. De som da har forberedt seg økonomisk, får sjansen. Bruk den!

I tillegg til studieturene er det mulig å delta på Vinter og Sommer-seminarene de

arrangerer. Det var en gruppe på 11 stykker nede i januar 97, og jeg var eneste norske nede nå i januar 98 (referat seinere). De åpnet ikke for deltakere fra Norden i år, men de nordiske kontaktpersonene fikk plass. Dette vil si at innimellom de avtalte studieturene, åpner det seg av og til muligheter for å komme nedover.

**NB** Jeg legger ved et ark til utfylling i denne bunken av papir. Der ønsker jeg at dere fører dere opp med hensyn til om, og når dere ønsker å bli med på studietur. For meg er det viktig å ha folk på lista som virkelig kan reise når det kommer til stykket. Jeg skal selvsagt gi informasjon om nye muligheter og endringer så snart jeg får dem. Altså: Uansett om du nå står på lista eller ikke, så fyll ut hvis du ønsker å komme til Reggio.

### **Medlem av nettverket**

For å kunne sende ut og kopiere opp den informasjonen du nå får, så må vi få inn noen kroner. Derfor sender vi dere en bankgiro med jevne mellomrom. Mange betaler, men en del gjør det ikke. Jeg ber dere derfor krysse på samme ark som nevnt ovenfor, om dere faktisk ønsker denne informasjonen, eller om dere ikke vil være med mer. Jeg lager også en mulighet for nye nettverksmedlemmer til å krysse av, dere er hjertelig velkommen! Ta dere bryet med å fylle ut det arket, det gjør arbeidet mer oversiktlig for meg.

### **Det danske Reggio nettverk**

I Danmark har de nå organisert en ansvarlig nettverksgruppe med sekretariat ved Skipper Clementseminariet i Aalborg, og Karin Eskesen i Odense som fortsatt dansk kontaktperson. De har jo aktive regioner, både i Hirtshals og Aalborg og flere steder. Personer fra noen av disse miljøene er nå med i styringsgruppa. Vi må etterhvert organisere oss også her i Norge. Det kommer jeg tilbake til i seinere brev.

### **Konferanse i Billund - Demokrati og deltagelse**

Vedlagt ligger konferanseprogram til konferanse i Billund i begynnelsen av mai. Her blir det folk både fra Reggio, Danmark, Sverige og Norge som legger fram arbeid og holder foredrag. Dette er en av sjansene til å bli nærmere kjent med filosofi og praksis i Reggio, uten å reise dit.

Ta evt med familie et par dager og send dem i Legoland mens du oppdaterer deg og inspireres! Og ikke minst; treffer kolleger fra eget og andre nordiske land. Det er knyttet mange forbindelser mellom barnehager som deltar i prosjekter i de ulike landene allerede. OG - de har ikke kommet så mye lenger enn oss alle sammen. Det høres ofte flott ut på et konferanseprogram og når folk forteller. Men det er min erfaring at i møte med menneskene bak titler på prosjekter og framlegg, så strir vi med og gleder oss over mange av de samme tingene i møte med barn i dagligdagen. Men det er spennende å høre hva andre gjør, og å diskutere egen praksis i lys av det. Billund 4. og 5. mai er en slik anledning. All informasjon er i brosjyren.

Hvis du trenger flere brosjyrer så skriv til Danmark.

### **Samarbeid med Pedagogisk forum**

Klausine Rønnes og medarbeiderne i Pedagogisk forum har alltid vært velvillige til å ta inn bokanmeldelser, informasjon om konferanse, og om nettverket i Bokormen og Debattserien. Vi har nå blitt enige om å samarbeide noe tettere for å lage gode konferanser der vi som er inspirert av Reggio kan møtes og drøfte våre egne arbeider, samtidig som vi på linje med dansker og svensker får besøk fra Reggio. Denne typen konferanser er også en mulighet til å etablere nettverksgrupper noe mer strukturert rundt i landet. Foreløpig er det ikke tatt noe standpunkt til

når en slik konferanse skal holdes, men kryss av på lappen om du er interessert.

### **Nytt fra Reggio Emilia Institutet**

Jeg legger også ved program for vårens kurs i Stockholm. Beklager at det kommer noe seint, men siste del er fullt mulig å melde seg på. Som du ser ligger det også ved litt om ting som kommer i høst, uten at det er datofestet.

### **Utstillingen**

Den store utstillingen: Ett barn har 100 språk skal til Sverige, som du ser. Finland og Norge er også i samtaler om vi skal få den til oss enten i 1999 eller 2000. Dette er et stort løft, og må organiseres godt. Vi får se!

### **Ta kontakt - fortell!**

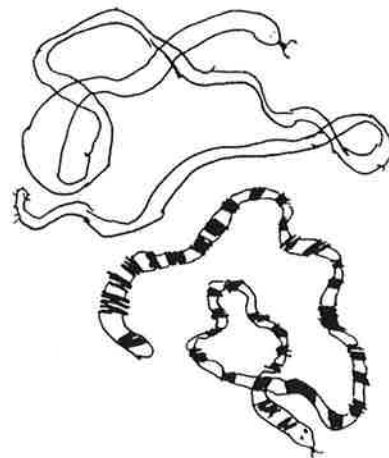
Etter at jeg har fått tilbakemelding fra dere med hensyn til avkryssingslappen, sender jeg et nytt nettverksbrev med oppdatert navneliste.

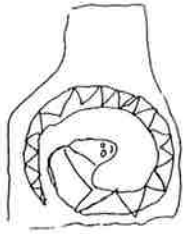
Jeg oppfordrer dere også til å skrive litt om det dere gjør rundt omkring i landet, så formidler jeg det videre her.

Med vennlig hilsen



Kari Carlsen





- En slange.  
Jeg så den på bymuseet.  
Den lå i en flaske med sprit.  
sa Andreas

Ja, vi vil gjerne bestille hefter og rapport fra *Blikket for barna!*

Navn: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Postnr. \_\_\_\_\_

.....ant. *En brilleslange har ikke briller*, Norsk barnebildesamling, ISBN 82- 7463-015-7

.....ant. *Meg selv - jeg vet jo at vi er forskjellige*, Norsk barnebildesamling,  
ISBN 82- 7463-017-3

.....ant. *Vannet er et spill*, Norsk barnebildesamling, ISBN 82- 7463-018-1

.....ant. *Trollspor*, Norsk barnebildesamling, ISBN 82- 7463-016-5

.....ant. Carlsen, Kari: *Blikket for barna 1. års rapport*, Norsk barnebildesamling,  
ISBN 82- 7463-020-3

Hvert hefte koster 40,- kr pr. stk.

Rapporten koster 80,- kr.

Porto kommer i tillegg.

Vi legger ved en bankgiro og faktura med trykksakene, så betaler du på etterskudd.

Bestillingen sendes eller fakses til:

Norsk barnebildesamling,  
Telemarksforsking-Notodden,  
Lærerskoleveien 35  
3670 Notodden

Faksnr. 35 02 66 98

Telf. 35 02 66 99

## Detta händer i framtiden

### **Utställning på Moderna museet**

En ny utställning på Moderna Museet är på planeringstadiet. Ett samarbete mellan staden Reggio Emilia, Reggio Emilia Institutet, och Moderna Museet.

### **Kulturhuset**

Under 1998 medverkar R.E.I. för kulturhuvudstadsåret

### **Tidskriften "Modern Barndom"**

Ett nytt nummer kommer ut.

### **Böcker**

En bok om erfarenheterna från projektet "Pedagogik i en föränderlig omvärld" Hammarbystadsdel i Stockholm skall publiceras.

### **Kurser och föreläsningar under hösten 1998**

**Introduktionspaket** om Reggio Emilias pedagogiska filosofi (3 dagar).

**Att skärpa ögat - om pedagogisk dokumentation, steg 1**

En tredagars-kurs om pedagogisk dokumentation med atelierista **Vea Vecchi**

**Bildkurs** för pedagoger med **Karin Furness** (4 dagar)

**Föreläsningar** om miljö och material, arbete med småbarn och pedagogisk dokumentation

### **Konferenser i samarbete med lokala nätverk**

**Gislaved 10-11/8**

**Lindesberg 15-16/10**

*Höstens program 1998 finns tillgängligt på Reggio Emilia Institutet f.o.m. maj 1998.*

# Reggio Emilia

## - en kommun som ger barn en röst

Intresset för de världsberömda förskolorna i Reggio Emilia lockar allt fler pedagoger, forskare och politiker över hela världen. Många vill besöka Reggio Emilia men alla kan inte resa dit!

Reggio Emilia Institutet arrangerar nu *för första gången i Sverige* ett tvådagars konferensprogram som låter *olika röster från Reggio Emilia* belysa deras unika barnpolitiska och pedagogiska verksamhet.

Tolkas till svenska

### fredagen 24 april

"Reggio Emilias kommunala förskolor - en politisk, social, kulturellt och pedagogisk introduktion"

Sergio Spaggiari  
utvecklingschef

"En guidning på daghemmet La Villetta och grunderna i Reggio Emilias pedagogiska filosofi"

Amelia Gambetti  
pedagogisk konsult

### lördag 25 april

"Flygmaskiner och att flyga - exempel på ett temaarbete från Reggio Emilia"

Giovanni Piazza  
atelierista/ bildlärare

"En politikers reflektioner kring utbildningssystemet i staden Reggio Emilia och Italien"

Sandra Piccinini borgaråd

Pris : 1750 :- (exkl moms)

Lokal : Lustikulla, Liljeholmen, Stockholm

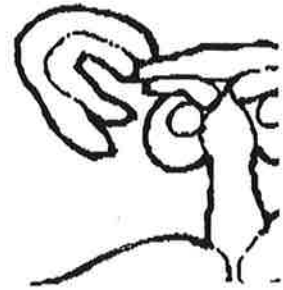
Anmälan : Reggio Emilia Institutet Lövholsvägen 2- 4

117 43 Stockholm

Tel: 08 - 737 59 67

fax: 08 - 737 59 73

# INSTITUTET



- 27/3 Lära, se och synliggöra - om pedagogisk dokumentation**  
 Bitr. professor **Gunilla Dahlberg** talar om hur barnsyn, kunskapssyn och lärande står i relation till reflektion och dokumentation.  
 Bildlärare **Karin Furness** visar utifrån konkreta exempel hur dokumentation kan synliggöra barnens kunskapsprocesser.
- 3/4 Barn som forskare**  
 Pedagog **Kirsti Hakkola** från daghemmet Vironiemmi, Helsingfors, och författare till boken "Den flygande mattan" som bl.a. beskriver daghemmets verksamhet med forskargrupper.  
 Föreläsningen tolkas till svenska av Karin Wallin.
- 24-25/4 Reggio Emilia - en kommun som ger barnen en röst**  
 En två-dagars konferens om organisation och delaktighet med föreläsare från Reggio Emilia.  
 Konferensen vänder sig till pedagoger, föräldrar, politiker ledningspersonal inom förskola- skola.
- 8/5 Att dokumentera barns lärande i temaarbete**  
 Projektedare **Anna Barsotti** berättar om hur man arbetar med tema i Reggio Emilia och varför, samt visar ett temaarbete därifrån.  
 Pedagog **Mikaela Sundberg** presenterar ett temaarbete från ett Reggio Emilia inspirerat daghem i Sverige.
- 12-15/5 Bildkurs för pedagoger**  
 Teckning, målning och skulptur för personal i förskola och skola. *Inga förkunskaper krävs, enbart intresse.*  
 Bildlärare **Karin Furness**, 4-dagars kurs.
- 15/5 Arbete med småbarn**  
 Universitetslektor **Marita Lindahl** från Pedagogiska Institutionen i Mölndal berättar utifrån sin forskning på daghem om 1-2 åriga barns förmåga till empati och eget lärande.  
 Förskollärarna **Lovisa Sköldfors**, **Malin Kjellander** och **Jenny Chen** från de Reggio Emilia inspirerade daghemmen Höjden och Tjappan i Hammarby och Stella Nova i Sundbyberg ger exempel på sitt arbete med småbarn.
- 8-12/6 "Lära Se och Synliggöra"**  
 Sommarsymposium kring det forskande barnet och den medforskande pedagogen.  
 Program kan beställas från Institutet i februari.

## Allt fler låter sig inspireras av Reggio Emilia...

Om Du vill skaffa Dig en gedigen introduktion till Reggio Emilias pedagogiska filosofi föreslår vi att Du deltar i följande av höstens föreläsningar: 19/2, 20/3 och 8/5.  
 Priset för detta introduktionspaket är 1.150:- ( exkl. moms).

# våren 1998

## REGGIO EMILIA

# program

Anmälan: Reggio Emilia Institutet, c/o Lärarhögskolan  
Lövholmsvägen 2-4; plan 5, 117 43 Stockholm.  
Telefon 08-737 59 67 Fax 08- 737 59 73 .

Kostnader: Alla föreläsningss dagar är heldagar, 9-16, kostar 550:- (exkl.moms)  
Bildkurs för pedagoger, kostar 3.050:- (exkl. moms)  
Kursen "Att skärpa ögat", 9-11 mars kostar 3.550:- (exkl. moms)  
Introduktionspaketet (19/2, 20/3 och 8/5) kostar 1.150:- (exkl. moms)  
50 kronor av samtliga avgifter tillfaller oavkortat L. Malaguzzis insamlingsstiftelse.

Introduktionsföreläsningar om Reggio Emilias pedagogiska filosofi och om Reggio Emilia inspirerat arbete i Sverige kan beställas från Institutet

- 27-30/1 Bildkurs för pedagoger**  
Teckning, målning och skulptur för personal i förskola och skola. Inga förkunskaper krävs, enbart intresse.  
Bildlärare Karin Furness, 4-dagars kurs.
- 19/2 Reggio Emilias kommunala förskolor - deras framväxt och pedagogiska grundtankar**  
Regissören Carlo Barsotti berättar om den sociala och politiska bakgrunden till de kommunala förskolornas framväxt i Reggio Emilia.  
Pedagog Karin Wallin presenterar i ord och bild, tankar bakom pedagogiken i Reggio Emilia.
- 9-11/3 Att skärpa ögat - om pedagogisk dokumentation, steg 2**  
En tredagars-kurs om pedagogisk dokumentation med Vea Vecchi atelierista från daghemmet Diana, Reggio Emilia. Kursen tolkas till svenska av Anna Barsotti och Karin Gandini.  
För att delta måste man ha gått steg 1.
- 13/3 Pedagogisk dokumentation**  
Atelierista Vea Vecchi presenterar hur man i Reggio ständigt försöker hitta nya vägar att dokumentera barns läroprocesser. Tolkas till svenska av Anna Barsotti.  
T.f. professor Gunilla Dahlberg föreläser om betydelsen av dokumentation för att fånga barns läroprocesser.
- 18-19/3 "Det moderna barnet utmanar dagens pedagoger", konferens i Luleå**  
Programmet kan beställas från Institutet.
- 20/3 Vad kan vi lära av Reggio Emilia?**  
Vad ger den moderna barndomen för utmaningar till pedagogerna? Vad utmärker Reggio Emilias pedagogiska filosofi och praktik? Under förmiddagen föreläser Anna Barsotti och Harold Göthson från Reggio Emilia Institutet om dessa frågor. Under eftermiddagen kommer de tillsammans med pedagogerna Helen Olsson och Greger Rösnes låta Er ta del av Reggio Emilia inspirerat arbete i Sverige.



## AVKRYSSINGSARK

Send til: Kari Carlsen, Norsk Reggionettverk, Telemarksforsking-Notodden, Lærerskoleveien  
35, 3670 Notodden

NAVN.....ARBEIDSPASS.....

ADRESSE.....

TELEFON.....FAKS.....E-post.....

### NORSK REGGIONETTVERK

Jeg ønsker å melde meg **inn** i Norsk Reggionettverk .....(sett kryss)

Jeg ønsker å melde meg **ut** av Norsk Reggionettverk.....

### STUDIETURER TIL REGGIO EMILIAS KOMMUNALE BARNEHAGER

Skriv meg på venteliste til studietur .....

Jeg foretrekker å dra våren 1999 med Danskene .....

Jeg foretrekker å dra høsten 1999 med Svenskene .....

Jeg ønsker å bli med på første tur/ kurs som byr seg .....

### NORSK NETTVERKSKONFERANSE

Jeg kan tenke meg å delta på en norsk Reggionettverks konferanse.....

Jeg vil gjerne bidra med å fortelle om hva vi gjør hos oss .....

TAKK FOR HJELPEN!

Kopiér gjerne dette arket og gi til andre interesserte.